



CALIFORNIA
EXAMEN PRÁCTICO
NACIONAL DE ELECTROLOGÍA
BOLETÍN INFORMATIVO PARA CANDIDATOS

Visite www.barbercosmo.ca.gov para obtener el boletín mas reciente antes del examen.

Este boletín contiene información importante sobre el contenido y la administración del Examen práctico nacional de electrología de NIC. Repase cuidadosamente toda la información.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- Todos los solicitantes deben presentar una identificación válida con fotografía, expedida por una entidad gubernamental, para poder admitirlo en el examen. Las formas de identificación aceptables son las siguientes: Licencia de manejo con fotografía (de cualquier estado), cédula de identificación estatal (emitida por el Departamento de Registro de Vehículos Automotores de cualquier estado), identificación militar de los Estados Unidos de Norteamérica, pasaporte vigente (pasaporte extranjero vigente con registro vigente de llegada o salida conforme al formato I-94 o el formato en proceso I-551 con sello en un pasaporte extranjero válido), identificación emitida por el departamento de inmigración y naturalización de los Estados Unidos, el certificado de ciudadanía de los Estados Unidos debe estar vigente y ser válido.
- No salga del área de examen sin pedir permiso. Debe tener permiso para salir de esta área por cualquier motivo, incluso para ir al baño o al final del examen.
- Es necesario que los candidatos traigan su propio kit, con una cantidad suficiente de suministros en estado sanitario. Esto incluye los implementos necesarios, en buen funcionamiento, y las cubiertas de protección. El kit deben mantenerse cerrado excepto cuando se extraigan o sustituyan materiales para un servicio determinado. El kit se utilizará durante el examen como almacenamiento seco, y se considera como parte del área de trabajo.
- Se evalúa a los candidatos en todo momento. Siga con su demostración hasta que haya finalizado la sección completa.
- Se darán 15 minutos a los candidatos para que protejan al cliente y para que preparen los suministros generales que utilizarán durante el transcurso del examen.
- Los candidatos también tendrán 2 minutos para preparar los suministros para cada sección del examen.
- Para cada sección del examen, se leerán dos veces las instrucciones verbales. Cada sección del examen tiene una asignación máxima de tiempo. Cuando haya finalizado todas las tareas de la sección, dé un paso atrás para indicar que ha terminado. Si todos los candidatos finalizan la sección antes de que concluya el tiempo, los examinadores pasarán a la sección siguiente del examen.
- Los candidatos deben seguir todos los procedimientos apropiados de protección pública y control de infección durante todas las fases del examen práctico, con tal de garantizar la salud, la seguridad y el bienestar del público. Si se produce una hemorragia, se espera que los candidatos sigan los Estándares de salud y seguridad de NIC. De lo contrario, esto puede provocar que se le expulse del examen.

- En el salón de examen NO se permite el uso de teléfonos celulares, radio localizadores y dispositivos electrónicos, materiales impresos y notas manuscritas. Está prohibido estrictamente hablar con el resto de los candidatos o cualquier examinador. El incumplimiento de cualquiera de estas normas provocará que sea expulsado de inmediato, e informaremos sus acciones a las autoridades competentes. Su examinador tiene instrucciones de no responder a ninguna pregunta relacionada con su examen. Esto garantiza la igualdad de oportunidades para todos los candidatos y la estandarización de la prueba para el Examen Práctico Nacional. Si se le presenta alguna situación de emergencia, hable con el examinador.
- Se requieren las etiquetas del fabricante en todos los desinfectantes y bactericidas. Se debe usar un desinfectante registrado ante la EPA, con propiedades bactericidas, fungicidas y virucidas comprobadas. NO se permite el uso de productos simulados en el caso de desinfectantes y bactericidas para las manos.

MODELOS

A los candidatos en California se les solicita que usen un modelo humano para el examen. Los modelos deben presentarse con el candidato, al inicio del examen práctico. Los modelos deben tener 15 años de edad como mínimo y no puede ser un estudiante certificado, graduado o inscrito, empleado o propietario de alguna escuela, un operador o instructor, o una persona que se encuentre o haya estado inscrito en el programa de aprendiz. Los modelos sólo pueden asistir a un examen en periodos de 30 días.

El modelo debe ser adecuado para los fines del examen. El modelo debe estar de acuerdo en la aplicación de todos los servicios que se incluyan en el examen práctico. Los modelos no pueden participar de ninguna manera durante el examen. No se permite que los modelos hablen con el candidato o los examinadores, en ningún momento, durante todo el examen.

El modelo debe presentar una identificación válida con fotografía, expedida por una entidad gubernamental, para poder admitirlo en el examen. Las formas de identificación aceptables son las siguientes: Licencia de manejo con fotografía (de cualquier estado), cédula de identificación estatal (emitida por el Departamento de Registro de Vehículos Automotores de cualquier estado), identificación militar de los Estados Unidos de Norteamérica, pasaporte vigente (pasaporte extranjero vigente con registro vigente de llegada o salida conforme al formato I-94 o el formato en proceso I-551 con sello en un pasaporte extranjero válido), identificación emitida por el departamento de inmigración y naturalización de los Estados Unidos, el certificado de ciudadanía de los Estados Unidos debe estar vigente y ser válido.

SECCIONES DE CONTENIDO DEL EXAMEN PRÁCTICO DE ELECTROLOGÍA

El ámbito del examen práctico nacional de electrología incluye tres servicios de dominio principales. Estos servicios están basados en el análisis nacional del trabajo, y son los siguientes:

Servicios de dominio principales

Arreglo Y Preparación Del Cliente
Método Galvánico
Método De Termólisis
Método De Mezcla
Final Del Servicio

ARREGLO Y PREPARACIÓN DEL CLIENTE (15 minutos)

Instrucciones verbales:

"Ahora deben preparar los suministros generales que van a utilizar durante el transcurso del examen".

"Deben llevar a cabo la sección de protección del cliente del examen".

"Se espera que sigan todos los procedimientos de seguridad y de control de infección".

"Tendrán 15 minutos para preparar los suministros generales que utilizarán a lo largo del examen práctico y para cubrir a su modelo".

"Se les informará cuando queden 8 minutos".

(1) *"Se repetirán las instrucciones".* **(2)** *"Pueden empezar".*

Se evaluará a los candidatos en las tareas siguientes:

Preparación

- Desinfecta todas las áreas de trabajo (es decir, las superficies de la cubierta de la mesa, las sillas, etc.) o usa cubiertas de protección
- Elimina los materiales usados usando los procedimientos para el control de infecciones
- Desinfecta las manos o usa guantes
- Arregla el área de trabajo colocando a mano el equipo, los consumibles, los recipientes y los receptáculos etiquetados en inglés
- Arregla los implementos desinfectados o desechables
- Vuelve a desinfectar o se pone guantes nuevos antes de tocar al modelo
- Selecciona el área de trabajo en el brazo del modelo, que no presenta lesiones, salpullido o infección
- Desinfecta de manera segura el área de trabajo en el brazo del modelo
- Coloca el electrodo en el modelo (es decir, en la mano del modelo, en su cuerpo, etc)
- Selecciona una aguja o sonda que tenga el mismo diámetro que el cabello que se va a retirar
- Realiza los procedimientos para el control de infecciones de manera segura durante todo el proceso de arreglo y preparación del cliente
- Mantiene el área de trabajo bajo condiciones seguras durante todo el proceso de arreglo y preparación del cliente

MÉTODO GALVÁNICO (15 minutos)

Instrucciones verbales:

"Ahora realizarán la sección del examen correspondiente al método galvánico"

"Se les pedirá que retiren tres vellos"

"Se espera que sigan todos los procedimientos de seguridad y de control de infección".

"Tienen 15 minutos para completar esta sección".

"Se les informará cuando queden 8 minutos".

(1) *"Se repetirán las instrucciones".* **(2)** *"Pueden empezar".*

Se leerá individualmente lo siguiente a cada candidato:

"Por favor muestre cómo se retiran 3 vellos"

Se evaluará a los candidatos en las tareas siguientes:

Aplicación

- Ajusta los parámetros de la máquina dentro del modo del método galvánico para que se correspondan de manera segura a la piel del modelo
- Inserta la aguja o sonda de manera segura y adecuada (es decir, que el candidato debe usar la profundidad y el ángulo apropiados
- Aplica la corriente eléctrica de manera segura, sin dañar la piel
- Usando las pinzas de depilado, retira de manera segura los vellos en el brazo. Los vellos deben colocarse en una gasa para su revisión

Seguridad y control de infección

- Utiliza los procedimientos de control de infección de forma segura durante el servicio
- Mantiene el área de trabajo de forma segura durante el servicio

MÉTODO DE TERMÓLISIS (15 minutos)

Instrucciones verbales para la preparación:

"Tienen dos minutos para retirar los accesorios de sus paquetes, para la sección de depilación por el método de termólisis de este examen". No empiecen con ningún procedimiento hasta que se hayan leído las instrucciones verbales y se les pida que empiecen. Pueden empezar la preparación".

Instrucciones verbales:

"Ahora realizarán la sección del examen correspondiente al método de depilación por termólisis"

"You will be instructed to remove 3 hairs."

"Se espera que sigan todos los procedimientos de seguridad y de control de infección".

"Tienen 15 minutos para completar esta sección".

"Se les informará cuando queden 8 minutos".

(1) *"Se repetirán las instrucciones".* **(2)** *"Pueden empezar".*

Se leerá individualmente lo siguiente a cada candidato:

"Por favor muestre cómo se retiran 3 vellos"

Se evaluará a los candidatos en las tareas siguientes:

Aplicación

- Ajusta los parámetros de la máquina dentro del modo del método de termólisis, para que se correspondan de manera segura a la piel del modelo
- Inserta la aguja o sonda de manera segura y adecuada (es decir, que el candidato debe usar la profundidad y el ángulo apropiados)
- Aplica la corriente eléctrica de manera segura, sin dañar la piel
- Usando las pinzas de depilado, retira de manera segura los vellos en el brazo. Los vellos deben colocarse en una gasa para su revisión

Seguridad y control de infección

- Utiliza los procedimientos de control de infección de forma segura durante el servicio
- Mantiene el área de trabajo de forma segura durante el servicio

MÉTODO DE MEZCLA
(15 minutos)

Instrucciones verbales para la preparación:

"Ahora realizarán la sección del examen correspondiente al método de mezcla"

"No empiecen con ningún procedimiento hasta que se hayan leído las instrucciones verbales y se les pida que empiecen. Pueden empezar la preparación".

Instrucciones verbales:

"Ahora deben llevar a cabo la sección de método combinado del examen".

"El examinador les pedirá que extraigan 3 pelos del brazo del modelo".

"Se espera que sigan todos los procedimientos de seguridad y de control de infección".

"Tienen 15 minutos para completar esta sección".

"Se les informará cuando queden 8 minutos".

(1) *"Se repetirán las instrucciones".* **(2)** *"Pueden empezar".*

Se leerá individualmente lo siguiente a cada candidato:

"Por favor muestre cómo se retiran 3 vellos"

Se evaluará a los candidatos en las tareas siguientes:**Aplicación**

- Ajusta los parámetros de la máquina dentro del modo del método de termólisis, para que se correspondan de manera segura a la piel del modelo
- Inserta la aguja o sonda de manera segura y adecuada (es decir, que el candidato debe usar la profundidad y el ángulo apropiados)
- Aplica la corriente eléctrica de manera segura, sin dañar la piel
- Usando las pinzas de depilado, retira de manera segura los vellos en el brazo. Los vellos deben colocarse en una gasa para su revisión

Seguridad y control de infección

- Utiliza los procedimientos de control de infección de forma segura durante el servicio
- Mantiene el área de trabajo de forma segura durante el servicio

FINAL DEL SERVICIO
(10 minutos)

Instrucciones verbales:

"Ahora realizarán la sección del examen correspondiente al método de mezclado"

"Se espera que sigan todos los procedimientos de seguridad y de control de infección".

"Tienen 10 minutos para completar esta sección".

"Se les informará cuando queden 5 minutos".

(1) *"Se repetirán las instrucciones".* **(2)** *"Pueden empezar".*

Se evaluará a los candidatos en las tareas siguientes:

- Aplica la electroforesis catódica sobre el área de trabajo, usando una gasa o algodón como barrera segura en el brazo

Seguridad y control de infección

- El área de trabajo en el brazo del modelo se ha desinfectado de manera segura después del servicio
- Desecha de manera segura las agujas o sondas usadas en un recipiente de desechos filosos debidamente etiquetado
- Desecha los materiales sucios mediante los procedimientos de control de infección
- Coloca los elementos a desinfectar en un recipiente debidamente etiquetado

RESUMEN DEL CANDIDATO
Y LIMPIEZA FINAL

Instrucciones verbales:

"Esto concluye el examen práctico nacional. Asegúrese de llevar consigo todos los paquetes de suministros y materiales peligrosos. No debe eliminar los materiales o productos químicos peligrosos en los botes de basura o los cuartos de descanso."

SUMINISTROS GENERALES RECOMENDADOS

TODOS LOS SUMINISTROS DEBEN ESTAR ETIQUETADOS EN INGLÉS

** Consulte las normativas estatales*

- kit/contenedor de almacenamiento seco*
- desinfectante para manos
- máquina de electrología
- cubierta para el cuerpo
- Se debe usar un desinfectante registrado ante la EPA, con propiedades bactericidas, fungicidas y virucidas comprobadas*.
- recipiente/bolsa para los elementos usados/desechables
- recipiente/bolsa para los elementos a desinfectar*
- paño y toallas de papel
- gasa
- algodón
- pinzas de depilado (múltiple)
- agujas/sondas
- loción o gel desinfectante
- recipiente para desechos con filo debidamente etiquetado
- espátulas
- guantes de protección
- consumibles para primeros auxilios (paquete para eliminar salpicaduras de sangre)
- cinta
- Lápiz del número 2
- Jabón de manos
- Lámpara
- Dos cables de extensión con enchufes de 3 patas
- Dispositivo de ampliación

REFERENCIAS PARA ELECTROLOGÍA

Milady's Hair Removal Techniques: A Comprehensive Manual, 2004,
Bickmore, Helen, R., Thomson Delmar Learning

5 Maxwell Drive
Clifton Park, NY 12065
(800) 730-2214
www.Milady.com

Electrolysis, Thermolysis, and the Blend
The Principles and Practices of Permanent Hair Removal,
9th ed., 1994

Arroway Publishing

Modern Electrology: Excess Hair, Its Causes and Treatments, 1987

Milady
5 Maxwell Drive
Clifton Park, NY 12065
(800) 730-2214
www.Milady.com

Cosmetic and Medical Electrolysis and Temporary Hair Removal
A Practice Manual and Reference Guide, 2nd Ed., 1997

Medric Ltd.
Toronto, Ontario
(416) 590-9842

Infection Control Standards for the Practice of Electrology
American Electrology Association

NIC Health and Safety Standards

NIC, Inc., October 2002
www.nictesting.org

REFERENCIAS OPCIONALES

Electrolysis, Thermolysis, and the Blend

A. R. Hinkel Company, Inc.
18121-C Parthenia Street Northridge, CA 91325

ESTÁNDARES DE SALUD Y SEGURIDAD DE NIC PROCEDIMIENTO EN CASO DE HEMORRAGIA

Si se produce una hemorragia, DEBEN seguirse los pasos siguientes:

- **OFREZCA A LA PERSONA HERIDA UN ESTÍPTICO LÍQUIDO/ANTISÉPTICO Y EL VENDAJE APROPIADO PARA TAPAR LA HERIDA.**
- **COLOQUE TODOS LOS ARTÍCULOS CON SANGRE (CONTAMINADOS) EN UNA BOLSA DENTRO DE OTRA, Y ETIQUÉTELA CON UN AVISO DE PELIGRO BIOLÓGICO ROJO O NARANJA.** Esto es responsabilidad del candidato, y debe llevarse a cabo de la forma siguiente:

HERIDA DEL CANDIDATO – PARA PROPÓSITOS DEL EXAMEN

1. **PROTECCIÓN:** si se sufre un corte, detenga el servicio y limpie la zona herida.
2. **APLIQUE** antiséptico y/o estíptico líquido o en spray según sea adecuado (consulte NOTA).
3. **VENDAJE:** tape la herida con el vendaje adecuado.
4. **CUBRA** la zona herida con un protector de dedos o un guante, según sea adecuado.
5. **LIMPIE** el modelo/cliente y el área de trabajo según sea adecuado.
6. **COLOQUE EN UNA BOLSA DOBLE** todos los objetos contaminados y deséchelos. Lávese las manos con un limpiador antimicrobiano.
7. **CONTINÚE** el servicio.

HERIDA DEL MODELO – PARA PROPÓSITOS DEL EXAMEN

1. **DETENGA** el servicio.
2. **CUBRA** las manos del candidato/alumno/licenciado con guantes.
3. **LIMPIE** el área herida según sea adecuado.
4. **APLIQUE** antiséptico y/o estíptico líquido o en spray según sea adecuado (consulte NOTA).
5. **CUBRA** la herida con el vendaje adecuado para evitar la exposición más prolongada a la sangre.
6. **COLOQUE EN UNA BOLSA DOBLE** todos los objetos contaminados y deséchelos. Lávese las manos con un limpiador antimicrobiano.
7. **CONTINÚE** el servicio.

EXÁMENES:

- **EL EXAMINADOR DEBE UTILIZAR GUANTES DE LÁTEX DESECHABLES Y NO UTILIZADOS O SU EQUIVALENTE NO ALERGÉNICO CUANDO COMPRUEBE EL SERVICIO DE ESE CANDIDATO. COLOQUE LOS GUANTES UTILIZADOS EN UNA BOLSA DOBLE Y DESÉCHELOS.**
- **A CONTINUACIÓN, FRÓTESE LAS MANOS CON JABÓN ANTIMICROBIANO.**
- **DOCUMENTE EL INCIDENTE EN EL REGISTRO DE HEMORRAGIAS.**

NOTA: NO PERMITA QUE LOS CONTENEDORES, LOS CEPILLOS, LAS BOQUILLAS O EL ESTÍPTICO LÍQUIDO TOQUE LA PIEL O ENTRE EN CONTACTO CON LA HERIDA. UTILICE UN APLICADOR. LOS EXAMINADORES TAMBIÉN DEBEN RELLENAR UN INFORME DE INCIDENTE.

ESTÁNDAR DE DESINFECCIÓN HÚMEDA

1

Todas las herramientas e implementos, **EXCEPTO LOS QUE HAYAN ENTRADO EN CONTACTO CON SANGRE O FLUIDOS CORPORALES**, se deben desinfectar, como mínimo, mediante la inmersión completa en un desinfectante registrado por EPA, bactericida, virucida, fungicida y pseudomonacida (formulado para hospitales) que esté mezclado y utilizado mediante las indicaciones del fabricante.

2

Todas las herramientas e implementos **QUE HAYAN ENTRADO EN CONTACTO CON SANGRE O FLUIDOS CORPORALES** se deben desinfectar, como mínimo, mediante la inmersión completa en un desinfectante registrado por EPA que sea eficaz *contra los virus HIV-1 y de la hepatitis B o contra la tuberculosis* y que esté mezclado y utilizado mediante las indicaciones del fabricante.

ESTÁNDAR DE ALMACENAMIENTO SECO

Los implementos desinfectados deben estar almacenados en un contenedor desinfectado, seco y tapado y deben estar aislados contra contaminantes.

LAVADO DE MANOS

(Se recomienda el jabón antibacteriano)

Lávese las manos y la parte descubierta de los brazos a fondo con jabón antibacteriano y agua antes de ofrecer servicios a **cada cliente** y después de fumar, beber, comer o ir al baño.

TECNOLOGÍA DE UÑAS

Exámenes prácticos

El uso de monómero líquido que contenga *Metacrilato de metilo (MMA)* está **prohibido** durante los exámenes prácticos de NIC.

NIC recomienda, debido a que el ambiente que los productos para uñas esculpidas inodoro se utilizará durante los exámenes prácticos de NIC.

Adoptado según lo amendado en octubre de 2002

Visite nuestro sitio Web en www.nictesting.org